

# MANUAL DEL PROPIETARIO

## CAMBRO PRO CART ULTRA® Modelos de raíles fijos

Este manual se aplica a todos los modelos Fixed Rail Pro Cart Ultra:  
**PCU800, PCU1000, PCU1600, PCU2000**

### PREAUCIÓN:

Lea todas las instrucciones antes de utilizar este producto.  
Las instrucciones originales verificadas por Cambro Mfg. Co.  
están disponibles en otros idiomas.



### Índice de contenidos

I.	Introducción .....	1
II.	Instrucciones y advertencias de seguridad .....	2
III.	Guía de uso y capacidad .....	3
IV.	Instrucciones de funcionamiento para uso eléctrico .....	4
V.	Instrucciones de funcionamiento para uso no eléctrico .....	5
VI.	Cómo quitar e instalar módulos .....	5
VII.	Cuidado y mantenimiento .....	6
VIII.	Guía para la resolución de problemas .....	7
IX.	Piezas de recambio .....	8
X.	Garantía y responsabilidad del producto Cambro .....	10

### I. Introducción

¡Enhorabuena por la compra de su nuevo Cambro Fixed Rail - Pro Cart Ultra®! Este Manual del Propietario le proporciona una guía paso a paso para el funcionamiento y el mantenimiento de su nuevo transportador aislado, lo suficientemente versátil como para contener alimentos calientes o fríos. Si tiene más preguntas, póngase en contacto con su representante de ventas de Cambro, visite [www.cambro.com](http://www.cambro.com) o llame a nuestro Departamento de Atención al Cliente al 800.833.3003 (los clientes internacionales deben llamar al 714.848.1555).



Pasivos y/o Modelos en caliente

Modelo \_\_\_\_\_

Número de serie \_\_\_\_\_

Fecha de instalación \_\_\_\_\_

# CAMBRO®

[www.cambro.com](http://www.cambro.com)

## II. Instrucciones y advertencias de seguridad

**¡IMPORTANTE!** : Lea todas las instrucciones antes de usar y guárdelas para futuras consultas.

- Siga todas las advertencias marcadas en la unidad.
- Utilice únicamente el tipo de alimentación (tensión, fase, frecuencia) indicado en la etiqueta de la unidad de calentamiento.
- No lo utilice si el cable de alimentación está deshilachado o dañado.
- Conecte la unidad a una fuente de alimentación con conexión a tierra.
- Utilice únicamente el cable de alimentación y las piezas de repuesto autorizadas por el fabricante.
- **Advertencia** No utilice este equipo en condiciones de humedad o mojado.
- **Advertencia** Desenchufe la unidad antes de limpiarla o darle servicio.
- **Advertencia** Retire el cable de alimentación del calentador antes de limpiarlo. Limpie sólo con un paño húmedo.
- **Advertencia** No sumerja el calentador en agua y nunca rocíe agua sobre o cerca de él.
- **Advertencia** No moje el termómetro de ninguna manera.
- **Advertencia** Desenchufe el cable de alimentación antes de retirar el módulo de frío o de calor.
- **Advertencia** Sólo un agente de servicio autorizado por Cambro o un técnico cualificado en equipos de restauración debe abrir la cubierta interior del calentador para su mantenimiento.
- Durante el funcionamiento normal, compruebe el apriete de los tornillos de mariposa del calentador al menos una vez a la semana.
- Cualquier problema de funcionamiento que no sea identificado y corregido por las instrucciones de este manual debe ser remitido a personal de servicio calificado (electricista o técnico de equipos de servicio de alimentos).
- **Precaución:** Precaución: La carga máxima para cada juego de rieles es de 40 libras (18,14 kg).
- **Advertencia** No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con propelente inflamable dentro del aparato.
- **Advertencia** No coloque objetos calientes directamente en las superficies inferiores del compartimento y nunca almacene nada encima de estos carros.
- **Precaución:** Carga máxima para los productos de esta familia:  
PCU800 - 200Lbs (90,7Kg) / Peso en vacío - 102Lbs (46,3Kg)  
PCU1000 - 250Lbs (113,4Kg) / Peso en vacío - 158Lbs (71,7Kg)  
PCU1600 - 400Lbs (181,44Kg) / Peso en vacío - 194Lbs (88,1Kg)  
PCU2000 - 500Lbs (226,8Kg) / Peso en vacío - 228Lbs (103,4Kg)
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por los niños sin supervisión.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.



**Precaución:** Las carcasas metálicas de los calefactores se calientan cuando el carro está en uso y pueden permanecer calientes después del uso.

### ¡IMPORTANTE!

El conductor con aislamiento verde/amarillo sólo se conectará a un terminal marcado  o  Si es esencial para la seguridad del aparato, la etiqueta se proporcionará con un diagrama de cableado que muestre la conexión de los otros conductores o con el siguiente texto:

Para la conexión de los demás conductores, consulte las instrucciones de instalación adjuntas.

Para todos los módulos eléctricos PCMHX(2) y PCMCX(2), enchúfelos en un receptáculo eléctrico de 100-120 VAC, 60Hz (modelos de 110v) o 200-230 VAC, 50Hz (modelos de 220v). La etiqueta del producto situada en la unidad indica claramente los requisitos de alimentación.

Especificaciones eléctricas (Por compartimento)	Módulo caliente	Módulo de frío
TENSIÓN REQUERIDA	115-230 VAC	115-230 VAC
AMPERIOS	3.9a, 2.17a	3.6a, 1.7a
VATIOS	450w @ 500v	414w @ 393v
HERTZ	50/60	50/60
FASE	Solo	Solo
TIPOS DE ENCHUFES DISPONIBLES PARA ESTOS PAÍSES	Estados Unidos/Canadá/México(3)*, Europa(4), Reino Unido(5), Australia(6), Sudáfrica(7), Japón(8), China(9)	
LONGITUD DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN	9 ft./ 2,7 m	

\*220V con extremo de enchufe 6-15P.

Si el país o el tipo de cuerpo del tapón no aparece en la lista, llame al servicio de atención al cliente de Cambro para obtener más detalles.

### III. Guía de uso y capacidad

1. Los raíles moldeados con una separación fija de 1,5" (38,1mm) son capaces de soportar hasta 40Lbs (18,14Kg) por juego, pero pueden dañarse si las temperaturas de las cacerolas superan los 190F (87,8°C) mientras se cargan en el carro.
2. Precaliente o preenfrie cada compartimento durante 30 minutos antes de añadir sus cacerolas cubiertas para conseguir el mejor rendimiento de mantenimiento de la temperatura.
3. Cuanto más lleno esté cada compartimento, mejor será el rendimiento de retención.
4. Este equipo no está destinado a aumentar la temperatura de los alimentos calientes ni a disminuir la de los fríos, sino sólo a mantener las temperaturas de los alimentos en un rango seguro durante tiempos prolongados.
5. Se deben utilizar tapas de agarre en las cacerolas con un alto contenido de líquido para evitar derrames.
6. La mejor práctica es cargar los recipientes de comida CALIENTE de arriba a abajo en cada compartimento y, en las unidades de doble compartimento, cargar siempre primero el compartimento inferior para una mejor estabilidad. Invierta este proceso para la descarga.
7. La mejor práctica es cargar las cacerolas de alimentos FRÍOS desde abajo hacia arriba en cada compartimento y en las unidades de doble compartimento, cargar primero el compartimento inferior para una mejor estabilidad. Invierta este proceso para la descarga.
8. Por favor, deje un espacio de al menos 6" (15,24cm) en la parte trasera del carro para un mejor rendimiento de los módulos Cold. El método de refrigeración de estado sólido requiere este espacio y aire fresco a 82F (27,8°C) o menos para un mejor rendimiento.
9. Los cómodos cierres magnéticos facilitan el acceso al cargar o descargar los compartimentos.
10. Después de cargar todos sus alimentos en el compartimento, cierre la puerta con los pestillos de plástico para proporcionar el mejor rendimiento de sujeción y seguridad de sus alimentos durante el transporte.
11. El termómetro de puerta funciona con energía solar y puede tardar hasta 30 minutos en obtener lecturas precisas. La unidad de medida puede cambiarse entre grados F y C retirando la tapa transparente y simplemente moviendo el interruptor a la unidad de medida deseada y volviendo a colocar la tapa en su sitio.
12. Asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la fuente de alimentación antes de mover este producto.
13. Las ruedas de los carros PCU1600 y PCU2000 son todas ruedas giratorias con freno y las dos de la parte trasera del carro tienen bloqueos giratorios para facilitar el desplazamiento en superficies irregulares.

TIPO de CONTENEDOR de ALIMENTOS	CAPACIDAD DEL PCU800	CAPACIDAD DEL PCU1000	CAPACIDAD DEL CAPCU1600	CAPACIDAD DEL PCU2000
GN 1/1 Sartenes de hotel 2 1/2" (6,5 cm) Profundidad	12	14	24	24
GN 1/1 Sartenes de hotel 4" (10 cm) Profundidad	8	10	16	16
GN 1/1 Sartenes de hotel 6" (15 cm) Profundidad	6	6	12	12
GN 1/1 Sartenes de hotel 8" (20 cm) Profundidad	4	4	8	8
GN 1/2 Sartenes de hotel 2 1/2" (6,5 cm) Profundidad	24	28	NA	NA
GN 1/2 Sartenes de hotel 4" (10 cm) Profundidad	16	20	NA	NA
GN 1/2 Sartenes de hotel 6" (15 cm) Profundidad	12	12	NA	NA
GN 1/2 Sartenes de hotel 8" (20 cm) Profundidad	8	8	NA	NA
GN 1/3 Sartenes de hotel 2 1/2" (6,5 cm) Profundidad	36	42	NA	NA
GN 1/3 Sartenes de hotel 4" (10 cm) Profundidad	24	30	NA	NA
GN 1/3 Sartenes de hotel 6" (15 cm) Profundidad	18	18	NA	NA
GN 1/3 Sartenes de hotel 8" (20 cm) Profundidad	12	12	NA	NA

## IV. Instrucciones de funcionamiento para uso eléctrico (HOT)

**Nota:** Las unidades están diseñadas para mantener alimentos calientes precalentados y alimentos fríos preenfriados solamente. Precaliente o enfríe **SIEMPRE** la unidad. **NUNCA** la utilice para calentar o enfriar alimentos. **ADVERTENCIA** No está previsto su uso en el exterior. **NUNCA** lo utilice en condiciones de humedad. Consulte la sección II para ver las instrucciones y advertencias de seguridad.

### Modelo eléctrico calientes:

- PCU800HH, PCU800HC, PCU800CH, PCU800HP Y PCU800PH
- PCU1000HH, PCU1000HC, PCU1000CH, PCU1000HP Y PCU1000PH
- PCU1600HH, PCU1600HC, PCU1600CH, PCU1600HP Y PCU1600PH
- PCU2000HH, PCU2000HC, PCU2000CH, PCU2000HP Y PCU2000PH

### Operación:

Enchufe el extremo del conector del cable de alimentación en el Hot Module, y luego enchufe el otro extremo en su fuente de alimentación 100vac - 240vac, 50/60 Hz. La pantalla se iluminará mostrando la pantalla de inicio; toque la palabra "Set" y aparecerá una nueva pantalla. Esta nueva pantalla le dará la opción de elegir la unidad de medida de grados F o C y un deslizador horizontal para ajustar su punto de ajuste de temperatura.

Una vez que haya hecho sus elecciones, toque la palabra "OK" y la pantalla volverá a la pantalla de inicio. toque la palabra "Start" en el campo VERDE y la unidad comenzará a funcionar. Nota: una vez que la unidad comience a funcionar, la pantalla mostrará la palabra "Stop" en un campo ROJO. Este botón ROJO de "Parada", si se toca, terminará el funcionamiento de la unidad y volverá el botón a un campo VERDE con la palabra "Inicio". La letra "i" en la esquina superior izquierda, una vez tocada, proporcionará un gráfico de tiempo de funcionamiento/temperatura. Toque el gráfico y la pantalla volverá a la pantalla de inicio.

**Ajustado en fábrica a 160°F (71°C)**

**Ajustable de 70°F (21°C) a 185°F (85°C)**

**Tiempo de calentamiento hasta 165°F (73,9°C) aprox. 15 minutos**

### Módulo caliente



## IV. Instrucciones de funcionamiento para uso eléctrico

### Modelos eléctricos en frío:

- PCU800CC, PCU800HC, PCU800CH, PCU800CP Y PCU800PC
- PCU1000CC, PCU1000HC, PCU1000CH, PCU1000CP Y PCU1000PC
- PCU1600CC, PCU1600HC, PCU1600CH, PCU1600CP Y PCU1600PC
- PCU2000CC, PCU2000HC, PCU2000CH, PCU2000CP Y PCU2000PC

### Operación:

Enchufe el extremo del conector del cable de alimentación en el módulo de frío, y luego enchufe el otro extremo en su fuente de alimentación 100vac - 230vac, 50/60 Hz. Utilice el interruptor situado junto al conector para encender la unidad y la pantalla se iluminará mostrando dos números; el número superior es la temperatura real del compartimento y el número inferior es el punto de ajuste.

### Ajuste de la temperatura:

1. Presione el botón SET una vez, el número inferior ahora parpadeará.
2. Pulse el botón SET para aumentar la temperatura deseada / Pulse el botón C/F para disminuir la temperatura deseada.
3. No pulse ningún botón durante tres (3) segundos y la temperatura se ajustará.

### Cómo establecer las unidades F o C:

1. Pulse el botón C/F para alternar entre la visualización en grados Celsius y Fahrenheit.

**Ajustado en fábrica a 32,5F (0,28C) / Ajustable de 32,5F (0,28C) A 70F (21C) / Tiempo de enfriamiento a 32,5F (0,28C) aprox. 90 minutos. MAX- La temperatura ambiente de la habitación no debe ser superior a 90F (32,2C).**

### Módulo de frío



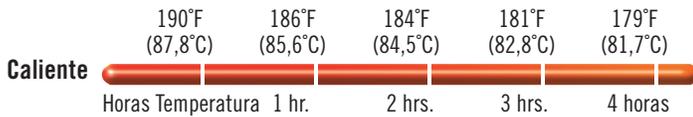
## V. Instrucciones de funcionamiento para uso no eléctrico

### Modelos no eléctricos (unidades pasivas)\*\*

### Resultados de la prueba de mantenimiento de calor/frío para unidades pasivas no eléctricas

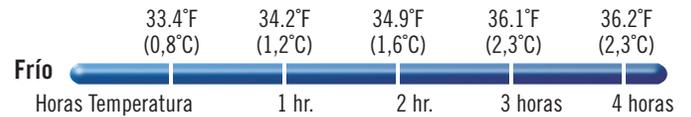
#### Resultados de la prueba de mantenimiento en caliente

**Caliente** — pérdida de temperatura media de 3°F/hora (1,5°C/hora).



#### Resultados de la prueba de mantenimiento en frío

**Frío** — pérdida de temperatura media de 0,7°F/hora (0,4°C/hora).



\*\*Basado en una prueba con 10 H-Pans™ de 4" (10 cm) de profundidad con GripLids® llenos de agua caliente a una temperatura inicial de 190°F (87,8°C) mantenidos en el compartimento con la puerta cerrada. La temperatura del agua descendió una media de sólo 3°F (-1,61°C) /hora.

### Operación de coches de transporte:

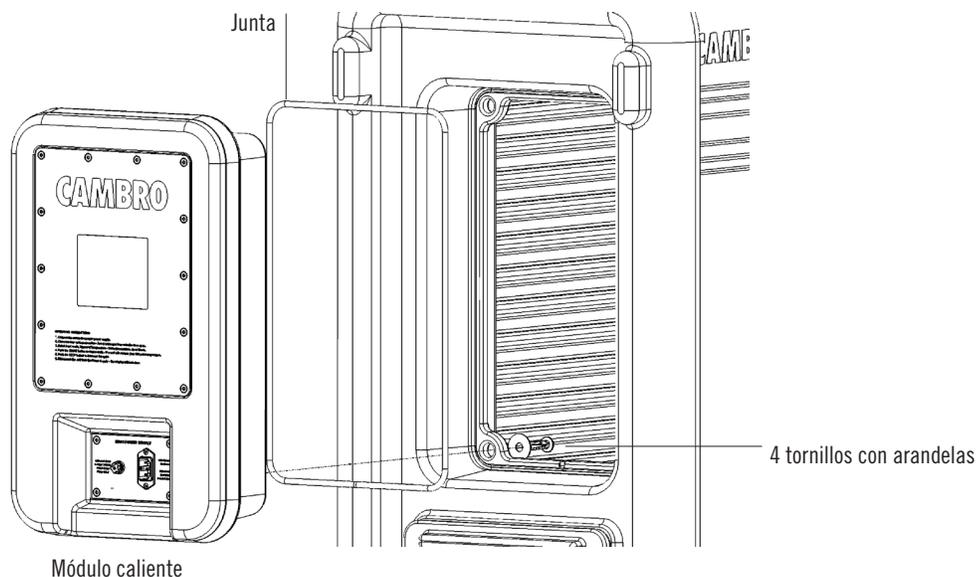
- Antes de transportar o reubicar el carro, asegúrese de que las puertas estén cerradas y con el pestillo puesto. Si es eléctrico, desconecte la corriente, desenchufe y guarde el cable en las correas de sujeción situadas en la parte trasera del carro.
- Los carros PCU aislados mantienen los alimentos a temperaturas seguras durante más de 4 horas desenchufados\*\*. (véase la tabla anterior).

## VI. Cómo quitar e instalar módulos

Herramientas necesarias: Destornillador Philips número 3 (manual o eléctrico)

**Precaución:** Coloque el carro contra una pared o pida a un ayudante que sujete el módulo por la parte de atrás para que no se caiga cuando se retiren las sujeciones.

1. Ponga los frenos del carro, si procede, y asegúrese de que todos los cables de alimentación están desenchufados de la fuente de alimentación.
2. Desde el interior del compartimento de almacenamiento de alimentos, retire con cuidado los 4 tornillos con arandelas en las esquinas del módulo.
3. Empuje el módulo desde el interior si es necesario, (asegúrese de que hay alguien que reciba la unidad o que está contra una pared). Agarre firmemente el módulo y retírelo del cuerpo principal.
4. Asegúrese de que la junta del módulo está en su sitio (puede ser necesario un poco de pegamento o cera para mantenerla en su sitio en la ranura del cuerpo) e instale el módulo en una abertura de la parte trasera. Presione el módulo con firmeza en la abertura y asegúrese de que hay alguien que lo sostiene mientras otra persona instala los tornillos con arandelas desde el interior del compartimento de alimentos.
5. Apriete los tornillos con firmeza pero no excesivamente. NO utilice herramientas que no sean un destornillador Phillips nº 3. Durante el funcionamiento normal, compruebe periódicamente el apriete de los tornillos.
6. Guarde los módulos cuando no los utilice en un lugar fresco y seco, lejos de la grasa y el calor. NO los guarde encima del horno o en el carro. La caja de almacenamiento de alimentos Cambro® DB18266CW (se vende por separado) es una opción de almacenamiento adecuada.





### ADVERTENCIA DE PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

### MÓDULOS:

**ADVERTENCIA** Enfríe completamente la unidad del calentador antes de limpiarla o realizar el mantenimiento.

**ADVERTENCIA** No sumerja el módulo caliente o frío en agua ni lo rocíe con agua.

### INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

1. Desconecte la alimentación de la unidad antes de limpiarla.
2. NO utilice limpiadores a presión o una manguera de agua para limpiar esta unidad.
3. Limpie con un detergente suave, agua caliente y un paño suave. NO utilice detergentes o limpiadores que contengan amoníaco o lejía.
4. Lave a mano con un paño suave o un cepillo para limpiar todas las superficies interiores y exteriores. NO utilice lana de acero ni almohadillas o cepillos abrasivos.
5. Limpie el panel de control de la pantalla con un paño suave sin productos químicos. Evite frotar y dañar cualquier etiqueta de seguridad o eléctrica.
6. Seque el carro al aire o por fuera y por dentro con un paño limpio, seco y suave. NO encienda la unidad a menos que todo se haya secado.

### PARA ELIMINAR LOS OLORES Y LAS MANCHAS PERSISTENTES:

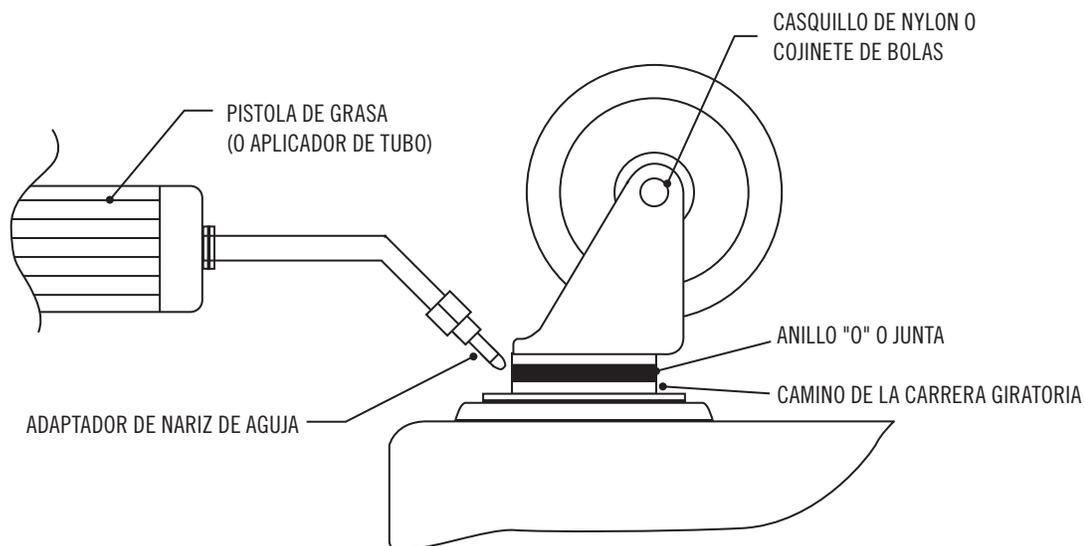
Utilice un remojo o un desinfectante para eliminar los olores y las manchas que pueden producirse al guardar productos con olores fuertes.

- Una solución diluida de 2-3 cucharadas de bicarbonato de sodio por cada galón de agua caliente del grifo o 1 parte de zumo de limón o vinagre por 4 partes de agua caliente también es una forma eficaz de eliminar los olores persistentes.
- Aclarar bien con agua caliente y secar.

### MANTENIMIENTO DE RUEDAS:

Debe realizarse cada 6 meses o después de que la unidad haya sido lavada o limpiada con vapor: Los cojinetes de las ruedas y de las rótulas duran más si se lubrican regularmente. Un poco de lubricante aplicado en los puntos de fricción del cubo de la rueda, la arandela y las superficies de las patas de los sistemas de rodamientos de rodillos rectos reduce la resistencia y mejora la fiabilidad. Las condiciones normales pueden justificar la lubricación cada seis meses, pero una vez al mes puede ser necesaria en aplicaciones extremas, como entornos corrosivos o excepcionalmente sucios. Los lavados de carros pueden requerir una lubricación después de cada lavado.

1. Engrase la pista de rodadura de la rueda giratoria con un lubricante como Lubriplate nº 930-AA, Keystone nº 84EPXLT o un producto equivalente. Moviendo el anillo "O" o el sello con el dedo, aplique la grasa usando una pistola de grasa con un adaptador de nariz de aguja o un aplicador tipo tubo como el lubricante de ensamblaje "Sta-lube" Moly-graph. Estos se pueden obtener en la mayoría de las tiendas de autopartes.
2. Utilice un aceite ligero, como WD-40, en el casquillo de nailon del cubo. Compruebe que la rueda no esté dañada y pruebe el giro de la rueda y la rotación del pivote antes de volver a ponerla en servicio.



## VIII. Guía para la resolución de problemas

**Advertencia** Peligro de descarga eléctrica — Desconecte la alimentación eléctrica antes de realizar el mantenimiento. Cualquier problema de funcionamiento que no haya sido identificado y corregido por las instrucciones de este manual debe ser remitido a personal de servicio cualificado (electricista o técnico de equipos de restauración). No hay elementos que puedan ser reparados por el usuario debajo de la cubierta interior de las unidades eléctricas. Sólo el personal de servicio cualificado debe abrir la cubierta interior de cualquier aparato eléctrico.

Problema	Posibles causas	Posibles soluciones
La unidad está enchufada pero no calienta ni enfría en absoluto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>No hay energía o la cantidad de energía es inadecuada.</li> <li>El cable de alimentación no está completamente conectado a la fuente de alimentación o al calefactor.</li> <li>El cable de alimentación está dañado.</li> <li>La unidad de calefacción o refrigeración está dañada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe la potencia suministrada a la unidad. Debe coincidir con los requisitos de la etiqueta del calentador.</li> <li>Asegúrese de que los dos extremos del cable de alimentación están bien conectados.</li> <li>Sustituya siempre los cables de alimentación dañados por cables de alimentación autorizados por Cambro.</li> <li>Sustituya el calentador o la unidad de refrigeración. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Cambro.</li> </ul>
La unidad funciona durante más de 1 hora pero no alcanza la temperatura esperada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La puerta no está completamente cerrada.</li> <li>El cable de alimentación está dañado y provoca una alimentación intermitente de la unidad de calentamiento.</li> <li>El termómetro está dañado o no funciona correctamente.</li> <li>La unidad de calefacción no funciona correctamente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que la puerta está completamente cerrada. Los pequeños huecos son no afectan al rendimiento.</li> <li>Sustituya siempre los cables de alimentación dañados por cables de alimentación autorizados por Cambro.</li> <li>Compruebe la temperatura dentro del compartimento con un termómetro verificado, colocado en el centro del compartimento.</li> <li>Compruebe que los ventiladores no estén obstruidos. Si no se encuentra ninguna, sustituya la unidad. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Cambro.</li> </ul>
Olor persistente dentro del armario.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Puesta en marcha inicial de la unidad.</li> <li>Alimentos que se dejan en el armario durante periodos de tiempo demasiado largos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Para el primer uso, enchufe y haga funcionar la unidad con la puerta abierta durante 1 hora para ventilar el armario.</li> <li>Coloca un recipiente con agua y un poco de bicarbonato de sodio y enciende la calefacción durante 1 hora.</li> <li>Si el olor sigue siendo persistente, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Cambro.</li> </ul>
La unidad dejó de calentar o enfriar durante funcionamiento normal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La temperatura del compartimento superó los 190°F (87,8°C), lo que provocó que el termostato de alto límite cortara la alimentación del calentador.</li> </ul> <p><b>NOTA:</b> El ventilador puede permanecer en funcionamiento.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Los ventiladores no funcionan correctamente.</li> <li>La unidad de control no funciona correctamente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Unplug heater and let it cool off to Reset the Heater. Plug back in after cooled.</li> <li>Replace Fans. Fans on the cooling unit are critical. Contact Cambro Customer Service.</li> <li>Replace control unit. Contact Cambro Customer Service.</li> </ul>

**NOTA:** Para el servicio técnico, póngase en contacto con Cambro llamando al 800-854-7631 X4118. Cuando llame, indique el número de modelo del calentador (véase la página 4). Las unidades en garantía deben ser atendidas por un agente de servicio autorizado de Cambro únicamente.

### Códigos de error de la pantalla del módulo de frío:

En funcionamiento normal, se mostrará la temperatura de la sonda. La pantalla parpadea cuando se espera a que se guarde un parámetro o cuando hay un error al guardar un parámetro en la memoria. También pueden aparecer los siguientes mensajes:

**ERP1** Error en la sonda (compruebe el cableado o sustituya la sonda)

**Eri** Error de parámetros internos (programación de fábrica)

**ALH** Alarma de baja temperatura

**000** Error de sonda abierta

--- Error de sonda en cortocircuito

Póngase en contacto con el servicio técnico si el problema persiste.

## IX. Piezas de repuesto

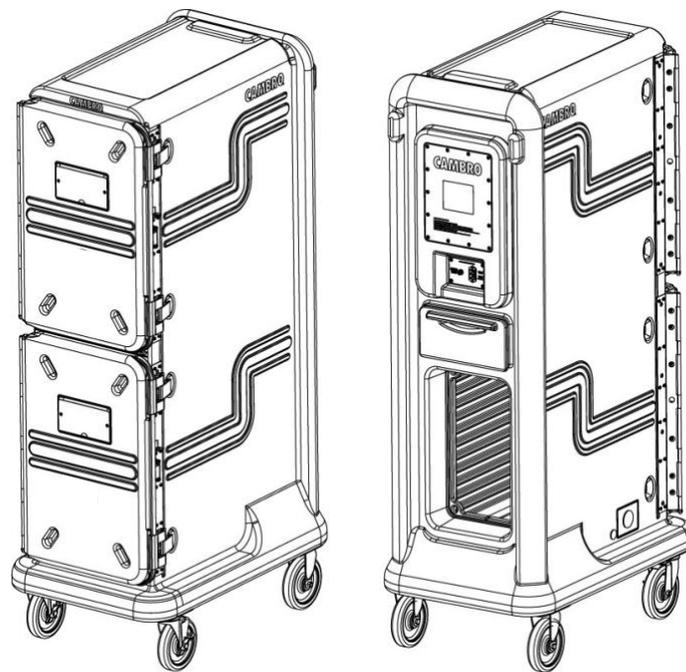
### PIEZAS DE REPUESTO

1. Ruedas de 6 pulgadas - PCU800, PCU1000
2. Ruedas HD de 6 pulgadas - PCU1600, PCU2000
3. Cierre de plástico
4. Bisagra de puerta metálica
5. Panel de menú de plástico transparente
6. Módulo caliente
7. Módulo de frío

El número de modelo del carro Cambro es necesario para determinar la pieza de recambio correcta. El número de modelo del carro se encuentra en el lado izquierdo del carro. Cada elemento eléctrico tiene una etiqueta con el número de serie y de modelo. Para todos los modelos eléctricos y no eléctricos que comienzan con el prefijo PCU:

#### PARA PEDIR PIEZAS DE RECAMBIO:

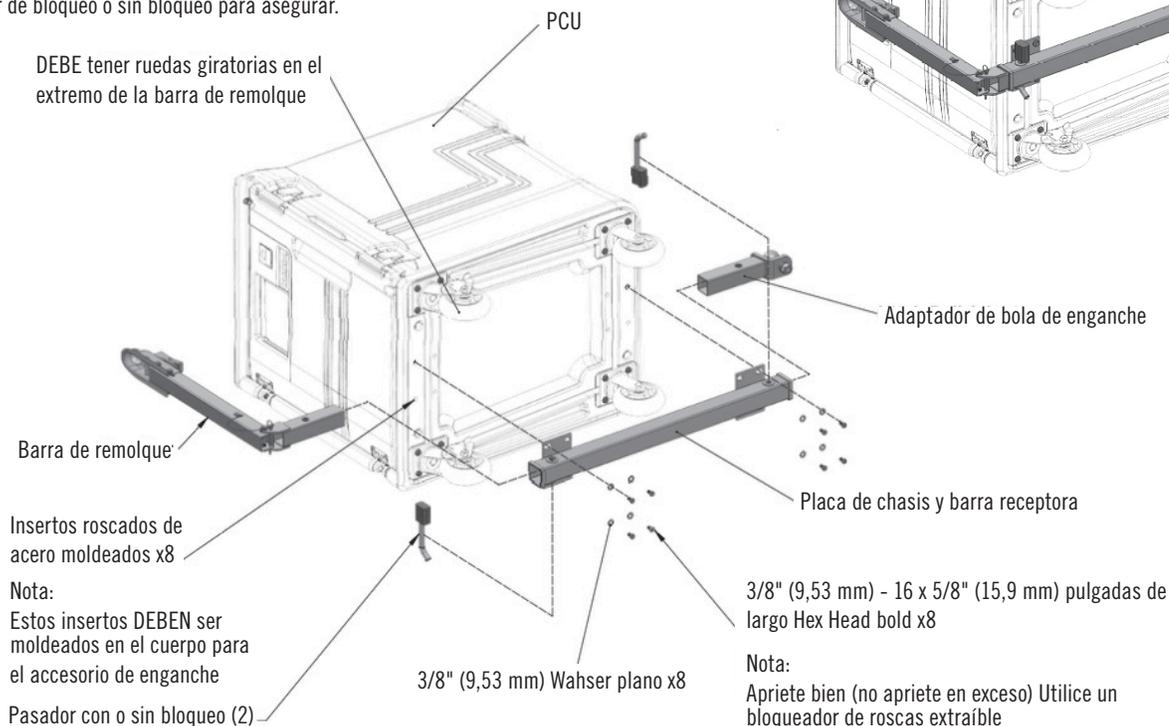
- Llame al servicio de atención al cliente de Cambro al 800 833 3003 o
- Llamada internacional 714 848 1555
- Envíe su pedido por fax al 714 842 3430 o
- Llame a su representante o distribuidor local de Cambro



## IX. Instrucciones para la instalación del enganche

### PIEZAS DE REPUESTO

1. Poner el carro de lado.
2. Alinee las placas del chasis con los insertos roscados de acero moldeados.
3. Utilice un perno de cabeza hexagonal y una arandela con cada perno. Apriete bien (no apriete demasiado). Utilice un bloqueador de roscas extraíble.
4. Coloque la bola de enganche (si la utiliza) y la barra de remolque.
5. Inserte el pasador de bloqueo o sin bloqueo para asegurar.



**ADVERTENCIA** Los componentes y el carro, con el enganche instalado, **NO** están destinados a ser utilizados en la CALLE o en la AUTOPISTA. La velocidad de arrastre **NO** debe superar las diez (10) millas por hora. Cuando la barra de remolque no está en servicio, debe ser fijada en posición vertical o retirada completamente del carro para reducir el riesgo de tropiezo.

**PRECAUCIÓN** Es necesario prestar mucha atención al remolcar estos carros. **NO** se recomienda conectar más de seis (6) carros juntos. Desenchufe la corriente antes de moverlo y confirme que todas las puertas están cerradas y trabadas.

## X. Garantía y responsabilidad del producto Cambro

### GARANTÍA ORIGINAL LIMITADA PARA EQUIPOS ELÉCTRICOS COMERCIALES

Cambro Manufacturing garantiza que su(s) nuevo(s) producto(s) está(n) libre(s) de defectos de material y mano de obra durante un período de un (1) año a partir de la fecha de envío desde los centros de distribución autorizados de CAMBRO.

Esta garantía está sujeta a las siguientes condiciones y limitaciones:

1. Esta garantía está limitada a los productos vendidos por Cambro Manufacturing al usuario original en los Estados Unidos continentales y Canadá. Para las reclamaciones de garantía internacionales, póngase en contacto con su representante local de Cambro.
2. La responsabilidad de Cambro Manufacturing se limita a la reparación o sustitución de cualquier pieza que resulte defectuosa. Las piezas y la mano de obra necesarias para el mantenimiento preventivo o la limpieza no están cubiertas por esta garantía.
3. Cambro Manufacturing correrá con los gastos normales de reparación o sustitución de un equipo garantizado en un radio de 50 millas (80 kilómetros) de una agencia de servicios autorizada. El tiempo y los gastos de viaje que superen las 50 millas (80 kilómetros) serán responsabilidad de la persona o empresa que solicite el servicio. Toda la mano de obra para reparar y/o dar servicio a la(s) unidad(es) garantizada(s) se llevará a cabo durante las horas de trabajo regulares. Las horas extras se cobrarán al comprador y NO están cubiertas por esta garantía.
4. Esta garantía NO cubre los gastos ocasionados por retrasos o restricciones operativas que dificulten el acceso del técnico de servicio a los equipos en cuestión o la realización del servicio. Esto incluye instalaciones institucionales, penitenciarias, militares y marinas.
5. Cambro Manufacturing no se responsabilizará de ningún producto que haya sido maltratado, abusado, mal aplicado, mal utilizado, sometido a una acción química fuerte, dañado por inundaciones, incendios u otros actos de la naturaleza, modificado en el campo por personal no autorizado o que tenga números de serie alterados o ausentes.
6. Cambro Manufacturing no recomienda ni autoriza el uso de ningún producto en aplicaciones no comerciales, incluyendo, pero sin limitarse, al uso residencial. El uso o la instalación de cualquier producto(s) en aplicaciones no comerciales anula todas las garantías, expresas o implícitas, incluidas las garantías de COMERCIALIDAD e IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, incluyendo cualquier responsabilidad por daños, costes y acciones legales resultantes del uso o la instalación del producto(s) en cualquier entorno no comercial.
7. Los ajustes tales como la calibración, la nivelación, el apriete de las fijaciones o las conexiones de servicios públicos normalmente asociados a la instalación original son responsabilidad del distribuidor o del instalador y no de Cambro Manufacturing. La instalación incorrecta incluye, entre otras cosas, el uso de un cableado eléctrico inadecuado y/o un voltaje insuficiente o incorrecto.
8. Las piezas de repuesto que sean sustituidas sobre el terreno por técnicos de servicio autorizados por CAMBRO estarán garantizadas durante la duración de la garantía del equipo o durante 90 días a partir de la fecha de instalación, lo que sea mayor. Esta garantía se refiere únicamente al coste de la(s) pieza(s) y no incluye los gastos de transporte ni de mano de obra.
9. Esto establece el recurso exclusivo contra Cambro Manufacturing en relación con el/los producto(s), ya sea por contrato o por agravio o bajo cualquier otra teoría legal, y ya sea que surja de las garantías, representaciones, instrucciones, instalaciones o defectos de cualquier causa. Cambro Manufacturing no será responsable, bajo ninguna teoría legal, de la pérdida de uso, ingresos o beneficios, ni del uso o rendimiento sustitutivo, ni de los daños incidentales, indirectos o especiales o consecuentes, ni de ninguna otra pérdida o coste de tipo similar.
10. ESTA GARANTÍA Y LAS DECLARACIONES Y TÉRMINOS AQUÍ EXPUESTOS SON EXCLUSIVOS Y SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS Y RESPONSABILIDADES, INCLUIDAS, PERO SIN LIMITARSE A ELLAS, OTRAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN USO PARTICULAR, Y CONSTITUYEN LA ÚNICA GARANTÍA DE CAMBRO MANUFACTURING CON RESPECTO A LOS PRODUCTOS.

**POLÍTICA DE DEVOLUCIONES:** Los productos de Cambro Manufacturing no pueden ser devueltos sin una autorización previa por escrito de la fábrica (RMA). El cargo por reposición de existencias es del 15% más los costes necesarios para reacondicionar el equipo. No se aceptan devoluciones después de 90 días desde la fecha de la factura. Los componentes eléctricos devueltos están sujetos a inspección antes de que se emita el crédito. Los componentes eléctricos que hayan sido instalados por un operario o un agente de servicio no aprobado no se pueden devolver para obtener un crédito.

Congratulations on the purchase of your new Cambro Fixed Rail - Pro Cart Ultra®! This Owner's Manual provides you with a step-by-step guide to operating and maintaining your new insulated transporter – versatile enough to hold hot or cold food. If you have any further questions, please contact your Cambro Sales Representative, visit [www.cambro.com](http://www.cambro.com) or call our Customer Service Department at 800.833.3003 (International customers please call 714.848.1555).

**CAMBRO**

CAMBRO U.S.A.  
TEL: 1(714) 848-1555  
FAX: 1(714) 230-4375

CAMBRO EUROPEAN LOGISTICS  
TEL: (49) 7022 90 100 0  
FAX: (49) 7022 90 100 19  
[cambroeuropa@cambro.com](mailto:cambroeuropa@cambro.com)

CAMBRO UK  
TEL: 0800 587 0057 Toll Free  
FAX: 0845 280 3411  
[cambrouk@cambro.com](mailto:cambrouk@cambro.com)

勤宝制造(惠州)有限公司  
电话: +86-0752-2885018  
传真: +86-0752-2885038  
[cambrochina@cambro.com](mailto:cambrochina@cambro.com)

UMUPCX  
REV C  
1072405